

タジマ刺繍機

取扱い上の注意事項



まえがき

このユーザーズマニュアルは、本製品の正しい使い方や使用上の注意について記載してあります。内容を理解されたうえでご使用ください。

本書は、詳細において本製品の仕様と異なる場合があります。ご不明点がございましたら、販売代理店までお問い合わせください。

なお、「タジマ刺繍機の基本知識」、および「セットアップ要領書」は、本製品に対する知識を深めていただくうえでお役に立つものと考えておりますので併せてお読みください。

関連する製品の取り扱い方法については、マニュアル CD に収めてある専用のユーザーズマニュアルをご参照ください。

株式会社 **TISM**

安全上のご注意

本製品をお使いになる人や他の人への危害、損害を未然に防ぐため、必ずお守りいただきたい事項を以下のように表記します。



誤って取り扱うと、死亡あるいは重傷^[*1]となる危険性がきわめて高い注意事項



誤って取り扱うと、死亡あるいは重傷^[*1]となる可能性のある注意事項



誤って取り扱うと、軽傷^[*2]を負う、または物的損害が生じる可能性のある注意事項

*1: 感電、けが、骨折などで後遺症をもたらす、および治療に入院や長期の通院を要するもの。

*2: 治療に入院や長期の通院を要さないもの。

: 禁止事項

: 守らなければ感電するおそれのある事項

: 安全のために守っていただきたい事項

1. 警告と注意	1
1-1. 警告	1
1-2. 注意	4
2. スイッチ	6
2-1. 電源スイッチ	6
2-2. 非常停止スイッチ	8
2-3. 起動 / 停止スイッチ	11
2-4. バースイッチ	13
3. 警告シール	14

警告と注意

1. 警告と注意

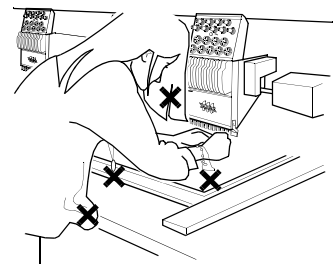
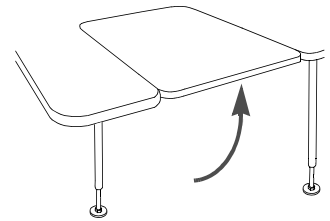
1-1. 警告


警告

本機を操作するときは、人身事故を防ぐために下記の事項を守ってください。

<運転操作の前に>

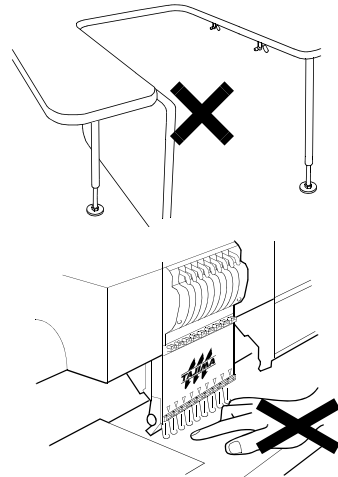
-  本機は業務用です。繊維製品、半製品および類似の素材に刺繍する目的で使用します。原則としてこの用途以外には使用しないでください。
-  関係者以外の人が操作することのないように、立ち入りを監視できる環境下で使用してください。
-  本機の操作は、操作に必要な十分な訓練を受けた人が行うようにしてください。
-  子供が本機の近くに立ち入らないようにしてください。
-  本機の後ろ側は、作業領域ではありません。本機の後ろ側へまわるときは電源スイッチを切ってください。
-  ユーザーズマニュアルをよく読み、操作内容を確実に理解した上で本機を操作してください。
-  本機の上に乗らないでください。
-  糸通しや本機を調整したあとは、補助テーブルを持ち上げた状態で確実に固定してください（補助テーブル付き機種）。
-  本機の操作に適した服装、身なりで本機を操作してください。
-  本機は原則的に1名で操作してください。複数で作業する場合、本機可動部の近くに作業者がいないことを確認した上で本機を動かしてください。
-  電源コードやその他の配線コードを傷つけたり、加工、加熱したり無理な力を加えないでください。コードが破損し、火災や感電の原因となります。
-  電源プラグは確実に差し込んでください。電源プラグの電極に金属などが触れると、火災や感電の原因となります。
-  電源コードを抜くときは、プラグを持って引き抜いてください。コードを持って引き抜くと、コードやプラグが破損して火災や感電の原因になります。



警告

<運転しているとき>

- !** 運転中、補助テーブルは持ち上げた状態で確実に固定してください（補助テーブル付き機種）。枠の思わぬ動作で負傷する恐れがあります。
- ⊘** 電源ボックスや操作パネルボックスなど制御回路の近くで携帯電話のような電磁波を発生する機器を使用しないでください。本機が誤作動する恐れがあります。
- ⊘** 運転中はシャフト、プーリなどのカバーを外さないでください。また、カバーを外したまま本機を運転しないでください。
- ⊘** 運転中は、針元に手などを近づけないでください。針が刺さって負傷する恐れがあります。
- ⊘** 運転中は可動部に手や顔を近づけないでください。特に、針、釜、天秤、プーリおよび減速ボックスの付近は危険です。
- ⚠** 電気関連部に水や薬品などが入らないようにしてください。回路がショートして火災あるいは感電の原因になります。もしも入った場合、電源スイッチを切り、元電源を切ってから販売代理店にご連絡ください。



<本機を調整するとき>

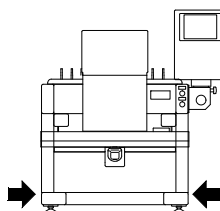
- !** 針に糸を通したり、縫い上がりを確認するときは、本機を停止させてください。
- !** ミシン主軸を手回しするときは、電源スイッチを切ってください。
- ⚠** 電気関係の各ボックスを開けるときは、電源スイッチを切り、元電源を切ってください。感電の原因となります。

警告

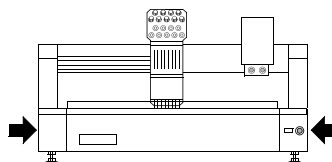
<運搬するとき（単頭機）>

- ❗ 本機を運搬するときは、正しい箇所を持ってください。落下によるけがや故障の原因になります。

TMBR-SC, TMBP-SC

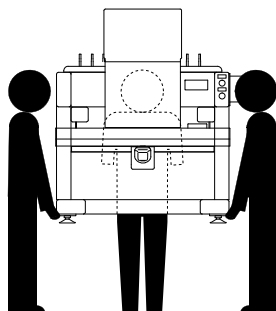


TFMX-C
TWMX-C



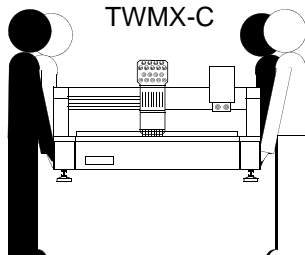
- ❗ 本機の運搬は、3人以上で行ってください。落下によるけがや故障の原因になります。

TMBR-SC, TMBP-SC



- ❗ 本機の運搬は、4人以上で行ってください。落下によるけがや故障の原因になります。

TFMX-C
TWMX-C

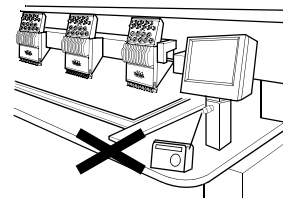
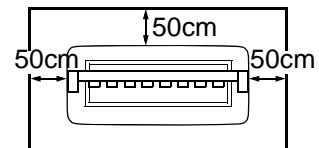
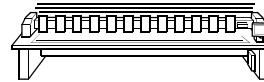
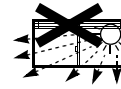
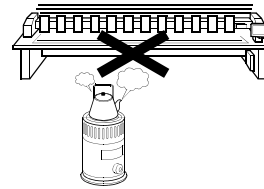
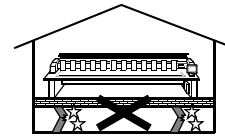
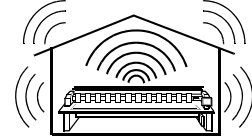


1-2. 注意

⚠ 注意

<設置環境>

- !** 騒音対策に留意すること
 本機は騒音対策を考慮して設計されていますが、より良い効果を上げるために内装（内壁、天井、床）の材質は消音効果の高いものを使用してください。
- !** 床面は強固であること
 床内層は本機の重量（銘板に記載）に耐え得る構造でなければなりません。
- !** 埃や湿気に留意すること
 埃や湿気は本機の汚れや錆の原因となりますので、空調機器の設備のもとで使用し、定期的に作業場を清掃してください。なお、糸の乱れを防ぐために空調機器の風が直接本機に当たらないように留意してください。
 湿度：30～95%RH（相対湿度）ただし、結露しないこと
 周囲温度：5～40℃（動作時）、-10～60℃（保存時）
- ⊘** 直射日光が当たらないこと
 長い間、直射日光が当たると本機が変色、または部品が変形することがあります。このような問題を防ぐためにカーテンやブラインドなどで直射日光を遮ってください。
- !** 保守点検のためのスペースを確保すること
 本機を保守点検するときの作業性を考慮し、本機の左右および後方には、壁などの障害物に対して50cm以上の作業スペースを設けるようにしてください。
- !** 電波障害に留意すること
 本機は他の機器に電波障害を与えないような対策が施してありますが、機種、使用環境や他に使用する機器の種類によっては電波障害を与える場合があります。この場合は、電波障害の生じた機器と本機との間隔をできる限り大きくとるようにしてください。



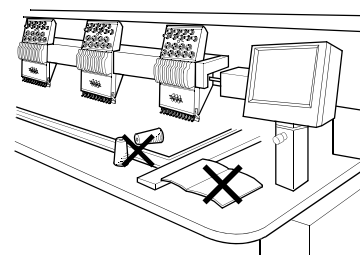
! 注 意

<設置環境（単頭機）>

- ❌ 大出力の高周波発電機や高周波ウエルダーなどの強い電界や磁界の発生するところでは、使用しないでください。誤作動により、けがや故障の原因になります。
- ! 本機は、しっかりとした台の上に水平に置いてください。落下により、けがや故障の原因になります。
- ! 本機の刺繍枠や駆動部が近くの物や壁に当たらないことを確認して、設置してください。けがや故障の原因になります。

<全機種対象>

- ! 本機を大切にお使いいただくために、設置後2週間程度は”ならし運転”として最高回転数の7割程度で稼働させてください。ならし運転をすることによって、本機の寿命が長くなり、予期せぬトラブルの防止に役立ちます。
- ! 十分な照度を確保してください。下糸の交換や日常の保守を行う場合、ミシンテーブル下を含む作業領域の照度を300ルクス以上確保してください。
- ❌ 曲がった針や素材に合っていない針を使用しないでください。
- ! 作業終了後は電源スイッチを切り、元電源を切ってください。
- ❌ ミシンテーブルの上に物を置かないでください。
- ❌ 本機を分解しないでください。
- ! 本機は、安全監督責任者の監督や指示がない限り、子供を含め、肉体的、知覚的、精神的に障害のある人や経験、知識のない人の使用を想定していません。
- ! 子供が本機で遊ばないようにしっかりと監督してください。



2. スイッチ

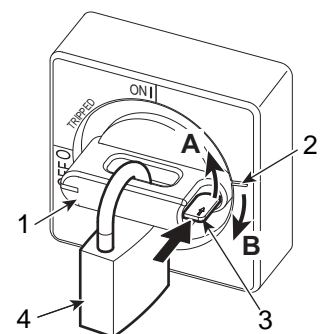
2-1. 電源スイッチ


下表のタイプが装備されています（機種、仕様によって異なります）。




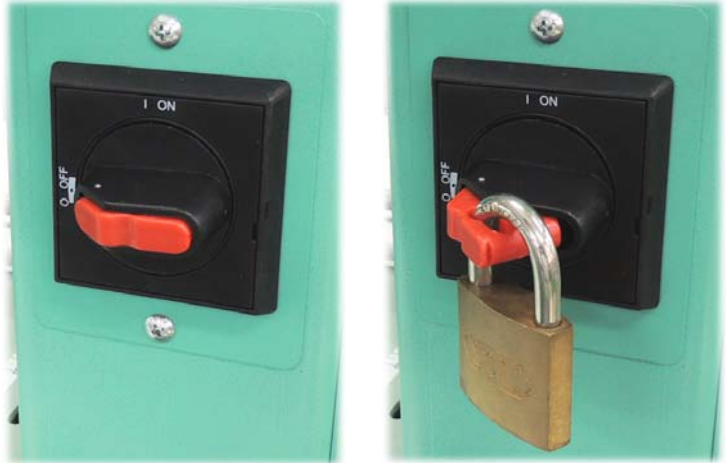
	TCMX、TLMX、TFMX	TFMX、TFMX-C、TWMX-C、 TCMX、TLMX
ON		 単頭機 
OFF	 施錠方法は下記参照ください。	 

< 施錠方法 >

- (1) ハンドル1（右図1）をA方向に、溝2の位置まで回してください。
- (2) ロックプレート3を押し込んだ状態で、ハンドル1を元の位置（B方向）に戻してください。
- (3) 施錠してください（市販品4）。




 スイッチ

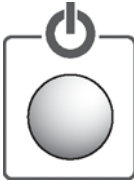
	TMBR-SC TMBP-SC	TMAR-KC TYPE-2
ON		
OFF		<p>施錠した状態</p> 

2-2. 非常停止スイッチ

以下のスイッチを押すと、本機は停止します（スイッチはロックされます）。停止後、本機の状態やロックの解除方法は、下表を参照ください。

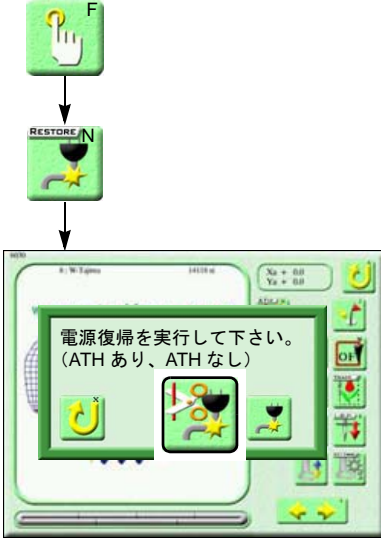




代表例

機種	状態	ロックの解除方法
TFMX、TFMX-C、 TWMX-C、 TCMX、TLMX	EN 仕様 ^[*1] のときは、電源 OFF になります。	スイッチを右に回してください（電源 ON になります）。
	EN 仕様以外のときは、スリープモード（省電力モード）になります。	<p>(1) スイッチを右に回してください。</p> <p>(2) スリープモードキーを押してください（スリープモードが解除されます）。</p>  <p>本機の状態によっては、この後、「電源復帰」の画面が表示されますので、画面に従い、「電源復帰」を実行してください。</p>

*1:EN 仕様とはヨーロッパ諸国に適應される安全基準を指します。

機種	状態	ロックの解除方法
TMBR-SC TMBP-SC	電源 OFF 電源スイッチは「ON」です	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">⚠ 注意</p> <p>ⓘ 非常停止スイッチを押してから、解除までは、5 秒以上間隔をあけてください。さもないと、次の電源再投入時、ソフトが正常に立ち上がりません。</p> </div> <p>非常停止スイッチを押すと、スイッチはロックされ、電源遮断によって本機は停止しますが、電源スイッチは ON のままです。</p> <p>5 秒以上間隔をあけて、スイッチを右に回してください。（ロック解除）電源が入ります。</p> <p>本機の状態によっては、「電源復帰」の画面になりますので、画面表示に従い、実行してください。</p>

機種	状態	ロックの解除方法
<p>TMAR-KC TYPE-2</p>	<p>電源 OFF 電源スイッチは「中位置」です。</p>	<p>主軸が定位置以外で停止したとき</p> <p>電源スイッチを OFF/ON した後は、コード No.2E3 が表示されます。リセット後、「電源復帰」画面が表示されますので、画面に従い操作を行ってください。</p> <p>主軸が定位置で停止したとき</p> <p>電源スイッチを OFF/ON した後は、コード No.2E3 は表示されませんので、糸抜け等を確認後、以下の「電源復帰」を実行してください。</p> <div style="border: 1px solid black; background-color: yellow; padding: 5px; text-align: center;"> <p>⚠ 注意</p> </div> <p>⊘ この操作を行うときは、ミシンテーブルの上に手などを置かないでください。枠が動きますので負傷するおそれがあります。</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) スイッチを右に回してください。 (2) 電源スイッチを OFF/ON してください。 (3) 「電源復帰」の操作を行ってください。  <p> 糸を切ってから枠移動します。</p> <p> 糸を切らずに枠移動します。</p>

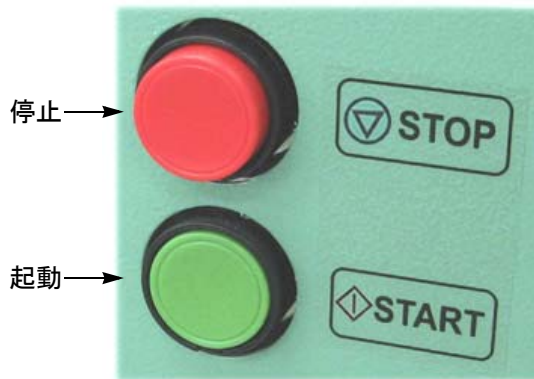
スイッチ

2-3. 起動 / 停止スイッチ

注意

❗ 起動する前に、十分に周囲の安全を確認のうえ操作してください。針棒や枠が動きますので負傷する恐れがあります。

TFMX-C、TMAR-KC TYPE-2




単頭機
(TMBR-SC、TMBP-SC)



単頭機
(TFMX-C、TWMX-C)




 スイッチ

< 停止中 >

◆起動スイッチ（緑）

押してすぐに離す TMBR-SC、TMBP-SC は、長押しする。	運転開始
押し続ける	寸動運転開始 手を離すと通常運転になります。

◆停止スイッチ（赤）

押して離す（10 針まで）	1 針単位でフレームバック / フォワードします。
押し続ける（11 針以上）	フレームバック / フォワードを続行します（手を離しても停止しません）。 押し直すとフレームバック / フォワードを中止します。

< 運転中 >

◆停止スイッチ（赤）

押す	運転停止
----	------

◆起動スイッチ（緑）（TMAR-KC TYPE-2 のみ）

押し続ける	刺繍速度が下がり、寸動運転になります。手を離すと元の刺繍速度に戻ります。
-------	--------------------------------------

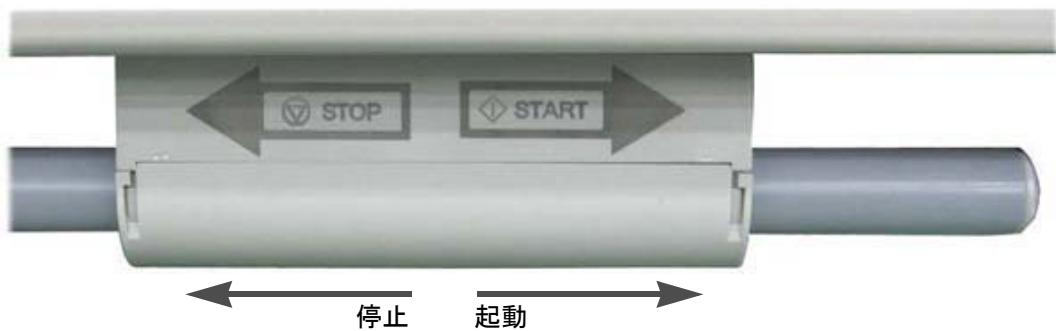
スイッチ

2-4. バースイッチ

⚠ 注意

❗ 起動する前に、十分に周囲の安全を確認のうえ操作してください。針棒や枠が動きますので負傷する恐れがあります。

TFMX、TLMX、TCMX



< 停止中 >

右に動かすすぐに離す	運転開始
右に動かし、その位置で保持する	寸動運転開始 手を離すと通常運転になります。
左に動かし手を離す（10 針まで）	1 針単位でフレームバック / フォワードします。
左に動かし、その位置で保持する（11 針以上）	フレームバック / フォワードを続行します（手を離しても停止しません）。 右に戻して、再度左に動かすとフレームバック / フォワードを中止します。


< 運転中 >

左に動かし手を離す	運転停止
-----------	------

3. 警告シール

本機には、操作を安全に行っていただくための警告シールが貼ってあります。シールに書かれている内容を厳守してください。

シールをはがす、印刷面を塗料などでおおい隠すようなことはしないでください。シールを紛失、または破損させたときは、販売代理店までお問い合わせください。

 貼り付けされるシール（下表）は、機種によって異なります。各シールの貼り付け位置については、本機のユーザーズマニュアル、またはセットアップ要領書を参照ください。

<p style="text-align: center;">針元注意</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">WARNING • AVERTISSEMENT • WARNUNG • ATENCION • AVISO</p>  <p>Exposed needles can cause severe injury. Stop the machine before working near the needles. Les aiguilles sans protection peuvent blesser grièvement. Arrêter la machine avant d'approcher des aiguilles. Freistehende Nadeln können schwere Verletzungen verursachen. Stoppen Sie die Maschine, bevor Sie in Nadelnähe arbeiten. Las agujas expuestas pueden ocasionar lesión grave. Detenga la máquina antes de trabajar cerca de las agujas. As agulhas expostas podem causar danos graves. Parem a máquina antes de efectuarem qualquer trabalho junto das agulhas. (A0911-EPD9P)</p> </div>	<p style="text-align: center;">巻き込み注意</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">WARNING • AVERTISSEMENT • WARNUNG • ATENCION • AVISO</p>  <p>Moving parts can cause severe injury. Do not take off the safety covers or put your hands etc. close to the moving parts during machine operation. Les parties en mouvement peuvent blesser grièvement. Ne pas enlever les caches de protection et rester à distance des parties en mouvement. Sich in Bewegung befindende Teile können schwere Verletzungen verursachen. Warten Sie das Gerät anhalten, nicht Hände etc. in die Nähe von sich bewegenden Teilen bringen. entfernt die Abdeckungen abstellen. Las partes en movimiento pueden ocasionar lesión grave. No retirar las cubiertas de seguridad ni poner las manos, etc., cerca de las piezas en movimiento mientras la máquina está en funcionamiento. As peças em movimento podem causar danos graves. Não retirem as tampas de segurança nem coloquem as mãos, etc., junto das peças em movimento durante o funcionamento da máquina. (A0411-EPD9P)</p> </div>
<p style="text-align: center;">落下注意</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">WARNING • ATENCION</p>  <p>Dropping will cause severe injury. Puede causar lesión seria si la máquina cae a sus pies. Dos o más personas deben levantar la máquina poniendo las manos a los puntos indicados (mostrados abajo) Two or more persons should lift the machine by putting hands to the indicated spots. (shown left)  (S140)</p> </div>	 <p>巻き込み、挟み込みの恐れあり。当社指名のサービスマン以外はカバーを開けないこと。</p>
<p style="text-align: center;">枠移動注意</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">CAUTION • ATENCION</p>  <p>Moving frame can cause severe injury. El bastidor móvil puede ocasionar lesión grave. Do not put your hands etc. on the moving area of the frame during operation. No ponga sus manos etc. en el área móvil del bastidor durante la operación. (S200)</p> </div>	<p style="text-align: center;">高温注意</p>  <p>高温によるやけどの恐れあり。むやみに触らないこと。</p>
<p style="text-align: center;">挟み込み注意</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">WARNING • AVERTISSEMENT • WARNUNG • ATENCION • AVISO</p>  <p>Moving parts can cause severe injury. Do not take off the safety covers nor insert your hands etc. into the gap during machine operation. Les parties en mouvement peuvent blesser grièvement. Ne pas enlever les caches de protection et rester à distance des parties en mouvement. Sich in Bewegung befindende Teile können schwere Verletzungen verursachen. Warten Sie das Gerät anhalten, nicht Hände etc. in die Lücke zwischen der Maschine einstecken. Las partes en movimiento pueden ocasionar lesión grave. No retirar las cubiertas de seguridad ni introducir las manos etc. en el vacío mientras la máquina está en funcionamiento. As peças em movimento podem causar danos graves. Não retirem as tampas de segurança nem coloquem suas mãos etc. na fenda durante o funcionamento da máquina. (A0910-EPD9P)</p> </div>	<p style="text-align: center;">高電圧注意</p>  <p>感電、やけど、または死亡にいたる恐れあり。当社指名のサービスマン以外はカバーを開けないこと。カバーを開けるときは、電源スイッチを切ってから4分待つこと。</p>
 <p style="text-align: center;">挟み込み注意 挟み込みのおそれあり。運転中は、手を近づけないこと、触らないこと。</p>	

釜注意／電源スイッチ OFF



**CAUTION · PRECAUZIONE
VORSICHT · ATTENTION
CUIDADO · PRECAUÇÃO**

Moving parts

Turn off the switch before accessing to the rotary/shuttle hook.

Parti in movimento

Spegner l'interruttore di alimentazione prima di toccare il Crochet/Shuttle hook.

Bewegliche Teile

Vor Zugriff auf den Greifer/Pendelgreifer Stromschalter aus.

Pièces mobiles

Arrêtez l'interrupteur avant d'accéder au crochet/à la navette.

Las partes en movimiento

Apague el interruptor eléctrico antes de acceder al Gancho Giratorio/Gancho oscilante.

Peças em movimento

Desligue a chave geral antes de acessar a Lançadeira Rotativa/Lançadeira Oscilante.

(A1010-EIDFSP)

初版 2004年8月

15版 2020年3月

■製造元：株式会社 **TISM**

住所：〒486-0901 愛知県春日井市牛山町1800番地

TEL：(0568)33-1161 (代表) FAX：(0568)33-1191

■販売元：タジマ工業株式会社

住所：〒486-0901 愛知県春日井市牛山町1800番地

TEL：(0568)37-1130 (代表) FAX：(0568)37-1230

本書の一部または全部を無断で複製、転載、改編することを禁止します。